**ПОЭТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ КАРТИН ПРИРОДЫ РОМАНОВ Ч.АЙТМАТОВА
“ПЛАХА” И Ш.БУТАЕВА “ҚЎРҒОНЛАНГАН ОЙ”**

Бекмирзаева Лола Рахматуллаевна

*Преподаватель УзФинПИ, кафедры методики преподавания русского языка
Узбекистан, г.Самарканд*

Аннотация: В данной статье раскрываются стилистические приемы, которые писатели применили при описании сюжетных картин природы.

Ключевые слова: пейзаж, урбанистический, олицетворение, сравнение, стилистические приемы

Природа в романе Ч.Айтматова “Плаха” и Ш.Бутаева “Қўрғонланган ой” участница событий, выразитель внутреннего мира человека.

При описании сюжетных картин природы, устами своих героев писатель применяет разнообразные **стилистические приёмы**. **Эпитет** – это словосочетание, которое содержит экспрессивную характеристику предмета: “детское дыхание”, “кремнстой пылью”, “бешеного темпа”, “стихийные бедствия” ; “в сизо – свинцовом небе” , “на этот уединенный островок посреди реки”, “как на звезде небесной”; “запоздавшими каплями” , “великую саванну” , “великого горного озера”, “солнечных склонах” , “безлюдные пространства” , “горбатыми горами”, “в полную силу”, “великое озеро”, “огненный мрак” , ; у Ш.Бутаева: “дайдибадал шамоллар; “чайир қўллари” ; “чуқур-чуқур ажин-ла” “кўзлари чақноқ ва тийрак эди”; “кўҳна дунё”; “ёввойи шиддат” “шиддатвор қуш”; “хункор ҳис” ; “ҳаво тоза” ; “буюк тоғларни”, “самовий бўшлиқлари” ; “тумонат одамлар”. Как видно из примеров, эпитет выражен именем прилагательным.

Следующий приём – **олицетворение**. Олицетворением называется троп, который переносит свойства человека как на отвлеченные понятия, так и на неодушевленные предметы. Роль олицетворений заключается в создании не только выразительных и ярких картин, но и образных. Являясь одной из разновидностей метафоры, писатели используют данный приём по отношению к неодушевленным предметам: “земля убежала вспять и гудела по ногам”, “тишина была живой”, “... лес вкрадчиво покачивался темными верхушками от дуновения ветра, река приглушенно шумела” ; “великая саванна пробуждалась...”; “лес шевелился по – ночному тяжело и глухо” , “...а если оглянуться , позади в низине лежало, насколько хватало глаз, великое озеро”; “жара ещё не спала” , “ветер посвистывал в сучьях, шевелил волосы на его белом лбу”, “тени в горах ложились косо”, “а в небе по – прежнему светило солнце, и горы, где уже начал таять снег, безмолвно обступали открытую желтую лощину...”, “солнце тем временем село на самый край земли, улеглось между горными вершинами и меркло, догорая” , “луна ярко светила над

горбатыми горами, и звезды – все до единой – мерцали в полную силу” ,“...порывистый холодный ветер врывался с тонким присвистом сквозь оконные щели...” , “а мир, утративший звуки, безмолвствовал” ; у Ш.Бутаева: “Қамишзор эса шабадада чайқалиб шовуллар, ботаётган қуёшнинг нурлари қамишларнинг учларида илиниб қолиб кетишга жаҳ қилгандек таассурот уйғотарди” ; “қуюш қорамтил тепаликлар ортидан кўтарилиб келар эди” ; “У осмонга боқди. Қуюқ, қора – кўкиш булутлар қабатида ой кезарди” ; “Дашт уйғониб келмоқда эди” ; “Ҳатто қумтўдаларда ҳам ўт – ўланлар қулф уришга чоғланган” ; “ҳолбуки, Рангонтоғнинг оқ қалпоғини ечиб улгурмаган ҳақиқий чўққилари...” ; “қуёш найза бўйи кўтарилган, теварак – атрофга, жамики борлиққа сахийлик билан ҳароратини улашарди” ; “ой ўроғи тўлқинлар устидаги кемадек қалқиб- қалқиб гоҳ булутлар қабатига кириб йўқолар, гоҳ кенг осмон саҳнига сирғалиб чиқиб кезинарди ” ; “тақдир шамоли чўлу биёбонлар бағридаги тупкагаям лақайларнинг бир уруғларини элтиб ташлаган” .

Особый интерес представляют используемые Ч.Айтматовым и Ш.Бутаевым **фразеологические обороты**, с использованием метеорологических явлений.

Они имеют свои отличительные признаки, например: “Все отрадно и осмысленно в граде, когда на душе ни тени”²⁵; “Он готов был на все, лишь бы не сидеть в одиночестве и не ждать у моря погоды” , “свалился как снег на голову” ; “они звери, они знают одно: их сюда привел след и здесь все – конец, свет клином сошелся”²⁶ ; “- А хотя бы и я! А теперь попробуй найди этих волков – ищи ветра в поле”²⁷; у Ш.Бутаева: “қўл узатса еткудек кўринади - ку” .

В описании пейзажа участвуют также **качественные, относительные и притяжательные прилагательные**: “дневным потеплением”; “заговоренная кровь” , “панические вопли”(с 6) “запахом стадного пота” (с 10), “волчьи засады, ” “круглый сквер зеленел и пестрел”, “не знаю, отчего на душе у меня было так покойно и благостно – может быть, это от московских улиц”, “Полная луна стояла справа от их изголовья” , “зимнее утро”, “в саксаульных урочищах ” , “волчьи стаи” , “солончаковую степь” , “российского лета” , “поздняя осень” “рыхлые облака”, “октябрьском небе” , “ багряно – коричневые листья”, “снежный хребет” .В романах можно увидеть умелое использование авторами **метафоры**. В её роли выступают различные части речи: существительные – “прозрачность воздуха”, “золотистость листвы” (с 49), “тепло жизни” (с 200), горизонт пожары(с 202), запахи ветра ; синевы Иссык-Куля,ночь-шыкама; у Ш.Бутаева: “тақдир шамоли” (с 239);“ер юзи жуда кенг экан” (с 239); “тақдир ҳукми”(с 257) ; “само ҳукми” (с 258), “ой ўроғи” (с 224); прилагательные (унинг ўша тандир ёнидаги ўтли нигоҳини қўз оига келтириб) (с 48);

Следующий стилистический приём, который является одним из языковых средств - **сравнение**. В сравнении сопоставляются два предмета, которые имеют какой – либо общий признак для них обоих.: *“круглый сквер зеленел и пестрел, как благодатный островок”*, *“Размытые, рыхлые облака, как барашки в океанской дали, белели в выцветшем за лето октябрьском небе”* *“Пламя выбрасывалось до небес, и дым застилал степь так, как туман застилает землю в зимнюю пору”* ; *“ждал того мгновенья, когда весь окружающий мир – горы, скалы – станет зыбким, поплывет как в тумане”* , *“и всякий раз хотелось оглянуться на застывшую, как притемненное зеркало, синеву Иссык - Куля”* , *“...что такие крупные и тяжелые, каждая с его кулак, звезды не падали”* ;“... и прохладный воздух течет, струится, как сама жизнь”; у Ш.Бутаева: *“кеча сутдек ойдин эди”* , *“ёшуқари тепаликда ғуж бўлиб ҳў-ўв этакдаги чимзордан гулдасталар оқимидек оқиб ўтаётган”*; *“бу келинчакларни фақатгина шаффоф сувли уммонларнинг оппоқ нилуфарларигагига қиёслаш жоиз эди”* ;*“само қўм-қўқ шиша сингари тиниқ, парча-парча оқ булутчалар бу шишани артаётгандек бемалол кезиб юришарди”*; *“у учмоққа шайланган каптардек харсангтошлар устига чиқиб қўлларини кенг ёзар”*; *“оппоқ қор қоплаган Бўздала бу ердан қафтдагидек кўриниб турари”*; *“ойнинг сутдек тўкилаётган шуъласи”*. В романах также можно встретить **перечисления**, который авторы использовали при описании окружающей среды: *“и, в общем – то, до сих пор пока ничто не нарушало сложившегося образа жизни этой великой азиатской степи, раскинувшейся на жарких полупустынных равнинах и всхолмлениях, поросших только здесь произраставшими видами засухоустойчивого тамариска, эдакой полутравой – полудеревом, каменно крепким, крученым, как морской канат, песчаным саксаулом, жесткой подножной травой и более всего тростниковым стрелчатый чиём, этой красой полупустынь...”* , *“но мне больше по душе именно московское предлетье – и нем отрадно на улицах, и белыми ночами, когда царствует до утра пересвет ночной зари и в городе, и в звездном небе над городом”* , *“лес шевелился по – ночному тяжело и глухо, внизу неумолчно шумела по камням река, и горы вокруг замерли в каменном молчании”*.; у Ш.Бутаева: *“у, тепаликдан ўтиб, ёмғиру қор сувлари, шамолу довуллар ўпира – ўпира ҳосил қилган жарлик томон энди. Жарлик бўйидаги жийдаю наъматакларнинг, ёввойи дов – дарахтларнинг қорамтир томирлари чивиқдай иланг – биланг осилиб тушганди”* .*“У маҳаллара осмон ҳам, булутлар ҳам, юлдузлар ҳам қандайдир бошқача, сирли – сеҳрли, ғаройиб эди”*²⁸. Перечисление представляет собой ряд однородных членов предложения. Таким образом, подводя итоги сравнительно-сопоставительного анализа произведений описания природ, можно выявить, что в романах есть национальные черты,

свойственные жителям киргизского и узбекского народов. Это проявляется в обоих романах через эпитеты, метафоры и олицетворения. Через эпитеты авторы показывают своё отношение к окружающей действительности. С самого начала романов “Плаха” и “Қўрғонланган ой” писатели “привязывают” нас к определенному месту: Ч.Айтматов –горам, а Ш.Бутаев –зарослям камышей.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Айтматов Чингиз. Плаха. Романы.- Нукус: “Каракалпакстан”, 1988.- 608 с.
2. Бўтаев, Шойим. Қўрғонланган ой (роман), Кайвонининг мангу макони (эртак-қисса)/ Ш.Бўтаев. – Т.:Ўзбекистон, 2011. – 336 б